



stosunków, dotychczas nie znał skupienia się. A jednak od tego zależy przyszłość tak całego państwa, jak jego organicznych części.

**Dar narodowy dla Sienkiewicza.**

Jeden z dziennikarzy jeździł przed tygodniem do Oblegorka i opisuje jego stan dzisiejszy i swoją podróż w następujących słowach:

„Wyjechałem z Warszawy wśród deszczu, a pod Kielcami zastałem pola pokryte śniegiem, leżącym w dość grubych warstwach. Ze zaś i mróz, lekki wprawdzie, ale trwały, od kilku tygodni się trzyma, więc też na drogach nie widać błota i roztopów. Były tylko konie mieć ostro podkute i dorożkę zbudowaną mocno, to i owych wiorst trzynaście od Kielec do Oblegorka przebiedzie się szybko.

Takby się zdawało. W rzeczywistości sprawa przedstawia się nieco inaczej: trzynaście wiorst, dzielących Kielec od Oblegorka, jechał wprawdzie trzy godziny, choć wynajęty przemieć dorożkarz miał jedną z najlepszych par koni. Pierwszych wiorst siedm przebywamy szybko, zwłaszcza, że ruch na szosie Piotrkowskiej, przebiegającej najniżej malowniczo okolicę w gubernii kieleckiej, pomimo dnia targowego, kiedy wozy za wozami powinny ciągnąć ku miastu, bardzo jest niezmierny. Mijamy więc razne Złodziejów, przedmieście Kielec, aż w końcu wiodącą zawiązaną temu, że ongi biskupi kieleccy tu na pobyt skazywali rzeźmistrzów miejskich; znika nam z oczu wyniosła Karłowicz; wjeżdżamy do Niewachy, którego sąd gminny rozciąga atrybuty swoje aż po Chelmece, Oblegórkę i Oblegórkę; zbliżamy się coraz więcej do Miedzianej Góry, aż wreszcie za ślupem siódmej wiorsty skręcamy na lewo i konie, które nabrały rozpędu na szosie wybornej, zwolnić musiały biegu, a bat dorożkarza coraz częściej świstał w powietrzu. Droga, z początku względnie szeroka, zwręca się ustawicznie, miejscami nawet staje się tak wąską, że, chcąc wyminąć się z wehikułem, podążającym z przeciwnych stron, trzeba wjeżdżać na pola włościańskie. Ale i to rzecz niełatwa. Przechodzą chłopcy, dla uchronienia się od najazdu na grunta swoje, okładają boki drogi wielkimi kamieniami, uniemożliwiającymi wszelkie zapędy. Im dalej, tem gorzej, tem droga węższa, pełniejsza wybojami, czasami tak głębokimi, że powozowi grozi niebezpieczeństwo wywrócenia. Przytem ani jednego drzewka przy drodze, nie, jeno gdzieś niedziednie widać zdaleka krzyże przydrożne, pochylone, stare, drewniane, jeno w oddali ukazują się skrawki lasu, jeno tu i ówdzie rozrzucone chaty, które ukazują się na chwilę i nikną znów, gdy z góry wjeżdżamy w dolinę.

Koniom lepiej się zrobiło, gdy wjechaliśmy w las, trochę przerezedzony, ale jeszcze bardzo ładny. Dawniej droga miała tu być najgorsza, obecnie, dzięki p. Halikowi, przejazd przez las do pewnego stopnia uregulowano, co godziło się przedewszystkiem uczynić na całej przestrzeni od szosy do całego Oblegorka. A nie przyszłoby to może trudno. Gminy, jak mnie zapewniają, przyczyniłyby się do szarwarkowej naprawy tego środka komunikacyjnego.

Za lasem wioska Bugaj, miła i wdzięczna, z miłym wodnym, który jednostajnie turkocze. W dolinie, którą tu przebywamy, tyle bajorów i mokradł, że gdy na wiosnę puszcza woda, teraz ściśnięte skorupa lodowa, droga musi być arcy-uciążliwa.

Przy ostatniej osadzie bugajskiej rozlutny do tej pory dorożkarz kielecki stracił rezon i niespokojnie oglądał się wokół, nie wiedząc, czy prawym, czy lewym lejcem szarpnąć grzeczne już dobrze koniki. Przed nami dwie drogi, a na ich rozstaju znów krzyż pochylony, omszały i bardzo ubogi.

Z kłopotu wybrał nas chłopczyca, którego wywiódł z chaty szczełkający zawzięcie Krucecz, czy Burek. Skręśliśmy na prawo, ruszając drogą pod las i napotyknąjąc w drodze kilka fur, wiozących, jak się okazało, siano z Oblegorka. Ale samego Oblegorka nie dostrzegamy, chociaż jesteśmy już na terytorium wsi sienkiewicowskiej. Trzeba prawie dyszłem uderzyć w pierwszy opłotek, ażeby ujrzeć to siedzibę, ukrytą wśród drzew i gór przed okiem przybyszka od strony Kielec.

Oblegórkę posiada 44 osady, pośród których wzniesiono przeszło 80 domów; licząc więc choćby tylko po 5 osób na chatę, otrzymamy wcale pokąźną liczbę mieszkańców, dochodzących do 400. Środkiem tych osad i chałup posuwamy się bardzo wolno, aby narzeczony po chwili stanął u kresu, przed gankiem dworku, niewielkiego, ale utrzymanego czysto i miło sprząjanego wrażeń.

Dni są najkrótsze, więc nie wycoczywając długo, ruszyłem z bratem dawniejszego właściciela, p. Halikiem, na oględziny. P. Halik uprzejmym i sumiennym jest ciceronem; nie pominieliśmy przeto żadnego, nawet najdrobniejszego szczegółu.

Rzecz naturalna, że droga przebyta nastężyła mi kilka uwag.

— To tylko stan przejściowy — zaśmiały się p. Halik. — Gdyby nawet do samego Oblegorka poprowadzono szosę, to i ona musiałaby się popsuć w tych warunkach. Niech pan zwąży, że przeszło czterysta fur, naładowanych ciężarami z drzewem budowlanym, cegłą, wapnem, cementem, dachówką itp. w stosunkowo krótkim czasie przeciągnąć drogę od Kielec do Oblegorka. Gdy budowa się skończy, będzie można pomyśleć o naprawie.

— Nietylko można, ale trzeba koniecznie — zauważyłem — na początek podejmując naprawy mostów, których jest kilkanaście, a wszystkie bez poręczy, zbudowane z okrągłaków. A już droga przez sam Oblegórkę.

— Temu już zaradcono. Przez park i pole wycięto szeroką, wygodną drogę, długości wiorsty, z podjazdem do pałacu; drogę tę obsadzono dwoma rzędami lip, dostarczonych bezinteresownie w ilości 400 sztuk przez p. Chłudzkiego z Antowila pod Orszą, w mohylewskiej gubernii. Lipy przyjęły się doskonale, dzięki pp. Szaniorowi i Gebetherowi, którzy upiększenie parku wzięli na siebie i z zadania wywiązują się jak prawdziwi artyści. Ten podjazd pochłonął spore sumy, choć pozornie zrobiono bardzo mało. Nawzięć ziemię na trzy łokcie i urządzić most murywanym, spojony cementem, było zadaniem, technicznie wprawdzie nietrudnym, ale żmudnym i kosztownym. Gospodarowaliśmy jednakże oszczędnie i przecznie, dzięki czemu od 26-go sierpnia, tj. od dnia, w którym rozpoczęliśmy wszelkie roboty, do chwili obecnej nie wydaliliśmy wiele więcej nad 15,000 rubli.

Przedobstawy się przez ów most, będący

na ukończeniu, posłaliśmy wzdłuż tej nowej alei lipowej, która z czasem, gdy drzewa się rozrosną, wyglądać będzie wspaniale. Widok na pałac z doliny, a z pałacu na dolinę byłby niewątpliwie jeszcze efektowniejszy, gdyby, jak to było pierwotnym zamarem, wycięto drzewa owocowe, przeważnie śliwkowe, rosnące w pobliżu dawniejszego dworku. W grę wchodziła tu jednak dochodowość majątku i dlatego radca dr. Tadeusz Kowalski, jako członek komitetu jubileuszowego, sterujący gospodarstwem rolnem w Oblegorku, zgodził się na wniosek p. Halika, pozostawiać drzewa, przynoszące 150 rubli rocznie dochodu. Park, choćby nawet tak duży, jak tutaj, dochodu nie przynosi, a pod siekiera padło już sporo drzew owocowych, ustepując miejsca pięknym, artystycznie zakreślonym przez p. Szaniora klombom, gazonom i ulicom. Na klombach i gazonach posadzono już zimotrwałe rośliny.

Objeżdżając całego parku, łączącego się bezpośrednio z lasem, wymaga czasu. Siedemnaście morgów — to obszar nielada. Więc też, pomimo, że w parku co kilka kroków nowe, a zawsze piękne, nawet zimą, otwierają się perspektywy, zrezygnować musiałem z objazdu całości i poprzestać na punktach najefektowniejszych. Takim punktem jest np. zejście dość strome do jaru, bardzo malowniczego, a nade wszystko ocmobrowane źródło strumienia, z wodą jak kryształ. Zabytek ten po możej ongi rodzinie Tarłów, tworzy jedną z wielu ozdób starego, rozrosłego parku. Nad wodą, na wyniosłym pagórku wzniesiona, ponad źródłem, stoi statua Matki Boskiej; całość usposabia do dumania i marzeń. Jak mi mówiono w Oblegorku, to właśnie miejsce upodobało sobie głównie panny Sienkiewicówna i Abakanowiczówna, córka i pupilka twórcy „Trylogii“, które zwiędziały już Oblegórkę.

Wadą parku, mojem zdaniem, jest brak ogrodzenia; z jednej bowiem strony, tj. od drogi przez wieś, wznosi się licho, wyszczerbiony, niski i źle utrzymany parkan sztachetowy. Ogrodzenia całego parku, oczywiście bardzo kosztownego, nie obejmują plany dotychczasowe.

Objeżdżenie tego, co zrobiono już w dworzec, pozostawiamy sobie na koniec; rzuciliśmy przeto raz jeszcze okiem na okolicę malowniczą, a zwłaszcza na kościół w Chelmeach, zbudowany na wyniosłej górze, i na tamtejszą kaplicę Aryan, zatrzymując się jeszcze przy dwóch osobliwosciach Oblegorka, drzewach: tulipanowym i platanowym, i podążam za panem Halikiem ku podwórzu. Niewielkie ono i nie posiada dotychczas formy prawidłowej. Ale i tu zrobiono już niejedno; przeniesiono sześciorami i obory, które dotąd mieściły się w zbyt bliskim sąsiedztwie dworu, wybudowano dem dla administracji i stajnię dla koni cugowych. Te dwa budynki są prawie zupełnie gotowe i podczas mojej bytności kryto je właśnie gontem. Okólnika nie ma dotychczas.

W stodole ruch zastaliśmy ożywiony; kilku parobków i kilka dziewczyn zajętych było rozwiązywaniem snopków i nakładaniem pszenicy do młocarni, a ziarno tegoroczna pszenica wydaje bardzo ładne, o czem przekonałem się nie tylko w stodole, ale i w śpiżnicy zapełnionym.

— Grunt zatem jest dobry — rzekłem do p. Halika — skoro tyle wyprodukowano pszenicy.

— W tym roku — odparł — zbiór jest słabszy, były jednakże lata, w których sprzedawaliśmy po 800 korcy i więcej. A Oblegórkę nie jest przecież wielki, grunt zaś orny uszczuplił się jeszcze po zaprowadzeniu inowacy. Całość obejmuje 617 morgów, z czego 17 przypada na park, 70 lasu, 90 zagajnika. Ze zaś postanowiono jeszcze zaaleść 100 morgów, więc do uprawy pozostanie mniej więcej sześć włók.

— A czy Sienkiewicz znajduje już wszystko gotowe, na miejscu?

— Najzupełniej. Opuszczając z wiosną Oblegórkę, pozostawia 60 sztuk bydła, ilość koni dostateczną, maszyny i narzędzia rolnicze w porządku. Pomiedzy kołmi cugowymi, których obecnie jest 4 — a stajnię przygotowaną na 6 — znajduje się slyna „Kochanka“, premiozana na wystawie kieleckiej. Słownik, zagospodarowanie kompletne, ale — dodał p. Halik — jubilat, pomimo to, nie będzie mógł przedź się sprowadzić do Oblegorka, jak dopiero w końcu czerwca lub na początku lipca roku przyszłego.

— Dlaczego? Toć byłoby najwłaściwiej, gdyby po uroczystościach warszawskich mógł się od razu Sienkiewicz schronić do tej własnej siedziby swojej!

— To absolutnie niemożliwe. Ściany muszą wyschnąć, wewnątrz pałacu trzeba ułożyć posadzki, wieżę wyprowadzić w górę itd. itd. Co do tego wszystkiego jednak najlepiej pana objaśni p. Zaręba.

To mówiąc, zwrócił się p. Halik do młodego technika, który z planami w ręku uwił się właśnie przy budowie.

Dalszych przeto wskazówek udzielił mi już p. Wacław Zaręba, kierownik budowy, wykonywanej podług planu architekta, pana Kuder'a.

Trzeba przyznać, że p. Kuder z zadania wywiązał się zgrabnie, spijając groblę według stawu i stosując się ściśle, zarówno do warunków już danych, jak i funduszy rozporządzalnych. Pierwotnie zamierzano podobno dawny dworek zburzyć, a na jego miejsce postawić nowy. P. Kuder dał projekt inny, który też przyjęto. Dwór pozostaje prawie niezmiennym, a natomiast przybywa nowy dom, który łączy się będzie z dawniejszym. Rzut oka wystarczy, ażeby się przekonać, że ta przybudówka łączy się harmonijnie z dawniejszą budowlą. Okolona dużą werandą, ciągnącą się z dwóch stron i łączącą się z dworem, nowa budowla ma kształt kwadratu z obszerną basztą od strony podjazdu. Na baszcie będzie się wznosiła główna wieża z cegły, wyższa o 10 łokci od poziomu dachu. Oprócz tej wieży głównej, pałac ozdobią będzie dwiema mniejszemi wieżyczkami z drzewa i dachówkami, oraz figurą rycerza z blachy.

Wchodzimy do wnętrza. Sien obszerna i widna, z której wejście prowadzi do wielkiej sali głównej, ciągnącej się przez długość gmachu nowego. Sala ta, oświetlona 3ma dużymi oknami, łączy się z salą jadalną, podłużną, i z gabinetem pana domu, trochę za małym, zwłaszcza, że nie pomyślano o osobnym pokoju dla pomieszczenia biblioteki, którą pisarz powinien mieć pod ręką. Kredens i garderoba dopełniają parteru o pokojach wysokich, zaopatrzonych w wentylację. W suterrenach sklepionych kuchnie, wielkości sali głównej i położonej jadalnej.

Piętro składa się z czterech pokoi, do których jednak na razie dostęp był niemożliwy. Z sali jadalnej przebite będą drzwi do dworu dawniejszego, obejmującego 7 pokoi na dole i dwa na górze z balkonikiem. Po salach nowej budowli, pokoje starego dworu udają się pokojkami, nie są one jednak ani za mało obszerne, ani też zbyt niskie. Tam wszakże pałac efektowny, tu już dwór miły, zaciszny, z którego okien widać górę Barania, Chęcinę, Chelmece, nawet Kielce w dzień pogodny.

Pałac pokryty będzie dachówką, sprzedaną z Krakowa. Sprowadzenie dachówek z Krakowa lub Kąwęczyna pod Warszawą drożejby wynosiło, a innej nie ma w pobliżu. Nawet o cegle nie łatwo, cena też jej sięgała 21 rubli za 1000 sztuk.

Roboty idą żwawo i p. Zaręba nie lekka się bynajmniej nadejsze ostrych mrozów. Dom będzie wkrótce już przykryty dachem, a około 40 pracownikóv zajętych jest przy robotach mularskich, ciesielskich i ogrodniczych, które prowadzą pp. Czosnowski, Horn i Szanior. Ze strony p. Horna dozoruje robót z wielką energią i znajomością rzeczy podmajster, p. Ruzzkowski.

Ażeby nie opuścić niczego, udałem się z p. Zarębą do go'owe' o już prawie domu dla administracji (rzadzca, kamerdyner, kucharz itp.), zbudowanego w połowie z cegły i kamienia. Dom posiada 10 pokoiów, rozmieszczonych umiejętnie, ażeby każdy z lokatorów miał swobodę w mieszkaniu własnem. Frontem zwrócony do drogi, dom administracyjny, postawiony w niezachodzącej odległości od paacu, zasłonięty jest od niego drzewami. Nieco bliżej, w małym wgłębieniu wystawiono, również z kamienia i cegły, stajnię dla koni cugowych wraz z wozownią. Budynek to dość obszerny i zgrabny.

— Jak pan sądzi teraz, po dokładnem obejrzeniu wszystkiego — zapytała pani Halikowa — po powrocie naszym — czy Sienkiewicz przywiąże się szczerze do Oblegorka?

— Pewny jestem — odparłem — że Oblegórkę najknamilsze sprawi wrażenie na wielkim pisarzu. Wiś to naprawdę bardzo miła, a jej położenie prześliczne.

— Do Oblegorka i to jeszcze przywiąże Sienkiewicz — wtrącił p. Halik — że będzie miał gdzie polować, a zapalonym przecież, jak wiadomo, jest myśliwym. Wprawdzie Oblegórkę sam nie nastęrcza pola dla myśliwego, ale sąsiad-obywatel, pan Dutkiewicz z Krasnego, aktem rejalnym zapewnił wielki mu pisarzowi dożywotnie prawo polowania w lesie Krasnego, obejmującym 4.000 morgów. Tam i gruby zwierz się znajdzie a sarna nie jest rzadkością.

— Czy nie dobrze byłoby urządzić w sam dzień jubileuszu, w kapliczce miejscowej, gdzie od roku mogą się odprawiać nabożeństwa, mszy na intencję przyszłego pana na Oblegorku?

Mysł tę podjęła skwapliwie pani Halikowa i zapewne albo w kapliczce oblegorskiej, albo też w pięknym kościele w Chelmeach, którego kolatorem stał się Sienkiewicz, odprawił ksiądz proboszcz Kazanowski solenne nabożeństwo na intencję Jubilata.

Przy herbarcie gawędziliśmy dłużej, snując domysły, czy: Sienkiewicz będzie brał udział w życiu ziemian, czy zapisze się do Towarzystwa rolniczego, czy jako „stowarzyszony“ T. Kr. Z. stawić się będzie i głosiwać na wyborach, czy utrzyma stosunki z sąsiadami itp.? Dla umożliwienia nowemu dziedzicowi Oblegorka brania udziału w życiu ziemian, postanowiono sumę 8.000 rubli niespłaconej pożyczki Tow. Kred. Ziemskiego, potrącając ją od ceny kupna (52.000 rb.). Tym sposobem Sienkiewicz jest „stowarzyszonym“, mającym prawo głosu i mogącym zasiadać we władzach Towarzystwa.

Stosunki sąsiedzkie nie mogą tu być rozwinięte na szerszą skalę. Wsie pobliskie, jak Oblegórkę i Chelmece, są rozparcelowane; pozostają więc tylko dwa dwory: Łopuszne p. Dobieckiego i Promnik p. Popławskiego.

Scienniać się już zaczynało, więc zapisawszy sobie tylko jeszcze w notatniku sześć fabryk cementu, które po 20 beczek tego nieodzownego przy budowie materiału nadesłały bezinteresownie do Oblegorka, oraz p. Montwiła, który obdarzył przyszły ogród 12 drzewkami owocowymi (z których niestety! 6 zdołał ktoś ze wsi zeszkamotować), ruszyłem z powrotem do Kielec.

I rzecz dziwna, powrotna droga wydawała mi się mniej uciążliwa. Widocznie urok Oblegorka tak oddziaływał, że nie uczuwałem dolegliwości podróży.

W Kielcach osiłą rozmów był oczywiście Sienkiewicz i Oblegórkę. Jedni krytykowali kupno, drudzy twierdzili, że najstosowniejszą byłaby jako dar jubileuszowy Pieskowa Skala, inni dziwili się, że nie kupiono Zgórska, mającego dwór piękny, już gotowy, odległego o 8 wiorst wybornej szosy od Kielec, a wiorstę od przystanku Słowik, inni wreszcie, a w tej liczbie i niżej podpisany, stosowali się do mądrych słów Otella: „Dobrze jest tak, jak jest!“

W każdym razie Kielczanie zadowoleni są i dumni, że wybór komitetu padł na jedną z wsi w tych, a nie innych okolicach. Przykrzym tylko, że do czerwca lub lipca czekać będą musieli na przyjęcie uroczyste znakomitego pisarza.

Od jutra lawka boczna w kościele chelmeckim, opustoszała od dłuższego czasu, czekać będzie na nowego kolatora — Henryka Sienkiewicza.

**Trybźycia Sienkiewicza.**

Życie ludzi wybitnych zajmującym jest nie tylko w ich dziełach, ale i w trybie swym powszednim. Jak się czas ich zajęć rozkłada, jakie mają przyzwyczajenia, upodobania, jak pracują? Czy bawią się? O wszystkim tem chciałoby wiedzieć reszta czytelników.

Ciekawość to najzupełniej usprawiedliwiona. To też, niezawodnie, czytelnicy nasi przyjmą to z zadowoleniem, że im z okazji jubileuszu znakomitego pisarza, podamy tu kilka szczegółów, malujących Sienkiewicza, jakim jest w domu.

Sienkiewicz mieszka w Warszawie przy ulicy Wspólnej nr. 24, wraz z teściową, panią Sztetkiewiczową i córką, panną Jadwigą. Dom, w którym mieszka, narożny, trzypiętrowy, brudno-żółtawy, nie różni się niczem od tysięcy innych kamienic warszawskich. W bramie, na liście lokatorów czytamy między innymi: „Henryk Sienkiewicz — literat“.

Mieszkanie mieści się na drugim piętrze. Urządzone bardzo skromnie. Meble w salonie trochę staroświeckie przypominają dwór szlachecki.

Ściany zawieszono obrazami pędzla malarzy naszych. Między innymi widzimy górala zakopiańskiego, Pieniny, dziewięć wiejskie itp. Na bocznej ścianie w salonie portret młodego chłopca w mundurku gimnazjalnym — to syn Sienkiewicza. Na stoliku pod ścianą znaua grupa „Byk farnezyjski“, dar Włochów; na innym stoliku popiersie marmurowe Sienkiewicza.

Obok salonu pracownia jubilata — spory i jasny pokój narożny o 2 oknach, za nią niewielka sypialnia, na lewo zaś z salonu obszernej jadalni pokój.

Pracownia umeblowana z prostotą: duże biurko, zarzucone książkami i dziennikami, foteł i kilka krzesel. Dokoła szafka z książkami, wśród których widać w ozdobnych oprawkach dzieła jubilata w obcych językach. Jedną ścianę zajmuje duży portret zmarłej żony jubilata. Ściany boczne pokryte trofeami myśliwskimi z Afryki i kraju. W gabinecie stoją różne dary pamiątkowe, otrzymane przez jubilata, a między innymi kula szwedzka z murów Częstochowy (dar OO. Paulinów) i puszką srebrną w formie sarkofagu, z pamiątkami z Wawelu.

Sienkiewicz dzień swój rozpoczyna między godziną 9 a 10 rano. Po przywitaniu się z domownikami, zasiada do wspólnego śniadania. Zazwyczaj pije lekką herbatę ze śmietanką, spożywając przytem parę kawalców surowej szynki lub rostbeafa. Po krótkiej pogawędce, przechodzi do swego gabinetu i rozpoczyna pracę.

Około 12 służący zanosi mu filiżankę czarnej kawy i 2 lub 3 surowe jaja. Do godz. 2-giej popołudniu, tj. do pory obiadowej, pracuje jubilat zazwyczaj bez przerwy. Wezwanie do obiadu jest zarazem chwilą zakończenia codziennego jego pracy twórczej.

Porą obiadowa — to chwila odpoczynku i poufnej pogawędki.

Jakie są ulubione potrawy Sienkiewicza, trudno powiedzieć. Wiemy tylko, że w domu uważany jest za „łatwego stołownika“, nie wiele zwracającego uwagi na szczegóły kuchni. Przeważnie wszystko jest dla niego dobre i wszystko mu smakuje — najchętniej widać na stole najprostsze potrawy. Dba tylko o wytworność podania i tę, oczywiście, ma zawsze.

Lubi też kuchnię litewską, a zwłaszcza wędlin litewskie. Przy obiedzie czasem wypija trochę lekkiego wina z wodą; wogóle napojów wysokobrowych używa mało.

Godziny od 3 do 5 przeznaczono są na przyjmowanie odwiedzin. Ale w ostatnich czasach były one tak liczne, że zmeżony niemi Sienkiewicz, nawet przed 5 tą zamykał się w swoim gabinecie i odpoczywał z pół godziny. Wogóle stosunki towarzyskie w Warszawie, choć się w nich Sienkiewicz ogranicza, narzucają się znakomitemu pisarzowi do tego stopnia, że przekomarzają mu w pracy. To jest jedna z przyczyn częstych wyjazdów Sienkiewicza z kraju. Odsobniony wśród obcych, ma i więcej czasu i większą swobodę myśli, niż wśród licznych warszawskich przyjaciół i wielbiocieli.

Około 6-tej wieczorem wychodzi z domu na przechadzkę, lub dla odwiedzenia kogoś z bliższych znajomych. Wizyty ceremonialnych nie oddaje nigdy z zasady. Bo wszystkich odwiedzających go rewizytować nie mógłby, a wyjątków robić nie uważa za właściwe.

Godzina 8 wieczorem gromadzi znów domowników przy stole. Po wicherzy gorącej, złożonej z jednego dania, serów, owoców i herbaty, około godziny 9 Sienkiewicz zasiada do pracy. Wieczorem załatwia korespondencje prywatne, a później czyta, robi notatki i wogóle w godzinach wieczornych prowadzi studia przygotowawcze do prac swoich.

Dopiero doświadczenie nauczyło Sienkiewicza poświęcać pracy godzinny ranne. Dawniej pisywał wieczorami. Przekonał się jednak, że rozbudzona fantazja i w chwilach spoczynku snuje dalej obrazy, a to męczyło go, wyczerpywało i przerywało niejednokrotnie sen. Dziś tylko wyjątkowo pisze wieczorem. Naprzykład rzecz swoją „Na Olimpie“ napisał w Warszawie w ciągu jednej nocy.

Godzina 12 kończy dzień Sienkiewicza. Powiedziawszy dobranoc domownikom, udaje się do sypialni, gdzie czas jakiś czyta jeszcze dzienniki.

Dodać mogę, że mało jest ojców, tak gorąco przywiązanych do dzieci, jak on. Do charakterystyki zaznaczyć, że np. drzwi jego gabinetu, zamknięte w godzinach pracy dla wszystkich, dla dzieci stoją zawsze otworem. One nigdy mu nie przeszkadzają i zawsze najchętniej je widzi przy sobie. Jest też Sienkiewicz ukochanym zięciem swojej teściowej, czcigodnej matrony, pani Sztetkiewiczowej, którą ze swej strony kocha jak syna rodzony.

Ze szczególnym upodobaniem Sienkiewicza, najwybitniejszym jest — upodobanie do łowów. Knieja, polowanie, zwłaszcza na grubszego zwierzca, skusi go zawsze. Tej przyjemności nie odmówi sobie, o ile można, nigdy. W Królestwie poluje najczęściej u pp. Myszyrowiczów w Łosiu na dziki i u pp. Krasinich w Radziejowicach.

Grywa również w winta, ale karty nie są jego namiestnością. Gra rzadko, tania i tylko w zaufanem kółku dobrych przyjaciół, z którymi partycja jest miłą po pracy rozrywką. A teraz eszce jeden szczegół.

W szesłym tygodniu miałem miłą sposobność rozmawiania o Sienkiewiczu z rodziną jego, kiedy go nie było w domu.

Na wychodnem, w przedpokoju, odzywa się do mnie służący Paweł, który widocznie był świadkiem poprzedniej rozmowy w pokoju:

— Wielmożny pan będzie pisał o naszym panu?

— Może.

— To proszę, niech pan z łaski swojej napisze, że nasz pan jest bardzo dobry dla służby i że my go wszyscy bardzo kochamy, i ja, i młodsza, i kucharka!

Zaczęłem wieszować Pawłowi tego przywiązania, ale on mi przerwał.

— Tak — powiada — ale dlaczego to wielmożny pan mnie się nie pyta, co nasz pan robi; przecie ja wiem najlepiej.

Pocziwy Paweł był widocznie obrażony, że go nie interview'owałem, co nie przeszkodziło mu jednak opowiedzieć mi naprędce, przy wkładaniu palta i podawaniu kaloszy, u którego krawca pan się ubiera, kiedy bierze ciepłą kąpiel, kiedy używa szlafroka itd.

**Hold dla Sienkiewicza.** W Warszawie w dniu jubileusza Sienkiewicza oprócz uroczystego zebrania w ratuszu, które już znane jest naszym czytelnikom z telegramów, odbyły się wieczorem jeszcze dwie uroczystości na cześć jubilata. Pierwsza, to przedstawienie w teatrze, druga — raut w resursie kupieckiej. W teatrze Sienkiewicz zasiadł w proscenowej loży Igo piętra, przyozdobionej bogato w kwiaty i liście palmowe. Z jubilatsem siedzieli w loży jego dwoje dzieci. W sąsiednich lożach zajęła miejsce rodzina jubilata. Przedstawienie rozpoczęło się polonezem Kurpińskiego, wykonanym przez orkiestrę, poczem chór „Lutni“ odśpiewał „Pieśń dożynkową“ (podaliśmy ją w niedzielnym numerze *Przełądu*). Gdy śpiew umilkł, rozległy się oklaski, skierowane ku loży Sienkiewicza. Potem odegrano komedję Sienkiewicza „Zagłoba swatem“, w której rolę Zagłoby grał p. Frenkiel, rycerza Zarembe p. Żelazowski, Olivius p. Wojdałowicz. Gdy sztuka się skończyła, znów popłynęły oklaski ku Sienkiewicowi, za które on, do łez wzruszony, dziękował ukłonami. Wieczór zakończył się pięcioma żywymi obrazami.

W resursie kupieckiej powitał jubilata gorącą przemową prezes Kasy Literackiej p. Stanisław Krzemieński, a po kolacyi uceili jubilata w imieniu literatów p. Julian Święciński. Sienkiewicz odpowiedział w te mniej więcej słowa: „W pierwszych latach mojej działalności literackiej w literaturze panowały odmienne prądy; powieści historycznej odmawiano zupełnie prawa istnienia; mimo to utworów moich nie krytykowaliście, lecz przychylnością dodawaliście bodźca do dalszej pracy. Dziękuję wam za to, koledy! Za przychylnością płacić i płacić będą przychylności. Za serce sercem. Zaczętemu prezesowi kasy literackiej i tobie druhu i kolego z ławy uniwersyteckiej dzięki! Dzięki wam koledy literaci!“ Po przemówieniu Sienkiewicza zabrzmiły gromkie okrzyki i oklaski. Rozentuzjowani goście podnieśli jubilata w górę wśród okrzyków pełnych szczerzego zapalu. Zebranie, ożywione ogromną serdecznością, przeciągnęło się do późnej pory.

W Krakowie odbyło się w sobotę rano uroczyste nabożeństwo na intencję jubilata, a wieczorem uroczyste przedstawienie w teatrze. Przedstawiono najpierw obraz dramatyczny „W czortowym jarze“, przerobiony z „Ogniem i mieczem“, następnie p. J. N. Popławski oddeklamował wreszcie nowelkę Sienkiewicza „Janko muzycant“, w której odegrano „Zagłobę swatem“ z p. Knake-Zawadzkiem w roli tytułowej. Wieczór zakończył się odsłonięciem biustu Sienkiewicza, przeczem chór odśpiewał „Pieśń dożynkową“, a dyrektor Kotarbiński tekst tej pieśni oddeklamował.

W Poznaniu uczono jubileusz Sienkiewicza w teatrze. Aficyści odegrali „Zagłobę swatem“, a polskie Koło śpiewackie wykonało kilka pieśni. Dyrektora wydała na to przedstawienie odobuły afisz z portretem Sienkiewicza.

*Pracielstwieńny Wiestnik*, urzędowy rosyjski dziennik, wychodzący w Petersburgu, zamieścił życiorys Sienkiewicza, co w takim piśmie jest rzeczą niezwykłą.

Dyrektor szkoły muzycznej w Łodzi, Ignacy Hanicki, w celu uczczenia zasług Henryka Sienkiewicza ustanowił przy owej szkole stypendjum imienia Sienkiewicza, które będzie wypłacone uczniowi szkoły muzycznej najniezamożniejszemu, bez względu na jego zdolności.

Związek wzajemnej pomocy pisarzy rosyjskich w Petersburgu nadesłał Henrykowi Sienkiewiczowi następujący adres:

„Wielce szanowny Kolego!

„Związek pisarzy rosyjskich podzwania znakomitego pobratymczego powieściopisarza z powodu 25-letniego jubileuszu jego znakomitej działalności. Pański wielki i wszechstronny talent znalazł gorących i bardzo licznych wielbiocieli wśród rosyjskiej publiczności czytającej od chwili pierwszych Pańskich debiutów na polu literackim. Jeszcze w 8-mym lat dziesiątku „Ocieczestwienija Zapiski“, w których ukazały się u nas pierwsze przekłady Pańskich szkiców wiejskich, zbliżyły i jakby przyłączyły Pańskie imię do plejady pisarzy, szczególnie drogiej czytelników rosyjskiemu. Z bacznością i nieustającą uwagą śledzono u nas rozwój Pańskiej twórczości artystycznej, rozrastającej się coraz szerzej i głębiej. W długiej galerii obrazów artystycznych ogarnął Pan i różne warstwy społeczeństwa, i różne epoki historyczne; w Pańskich utworach kolejno występują typy ze sfery włościańskiej w ich wznoszącej prostocie, i słozne, do datnie i ujemne osobistości z pośród inteligencji; pisarz obyczajowy i rodzajowy ustępował kolejno miejsca powieściopisarzowi-psychologowi, artyście, którego poeciągły wszelkie wypadki historyczne wszechświatowego znaczenia, wrażliwemu i badawczemu podróżnikowi, który umiał odzwierać w formie artystycznej obce życie, pod obcym słońcem, za bliskimi i dalekimi morzami. Odzwierciedliwszy kryzys pesymizmu w chorą duszę, zwrócił się Pan do wiary w dodatnie własności dobra i wielkie znaczenie miłości. Napawając się Pańskimi twórami artystycznymi, gorąco życzymy Panu przez długie lata równie owocnej i świetlanej działalności literackiej.“

Adres ten podpisali: prezes komitet



# Na dnie przepaści.

POWIEŚĆ  
Jerzego Ohneta.

(Ciąg dalszy).

— On śmiał powiedzieć, że we mnie wszystko można wzmóc! — mruzczał Marenval — zapłacił mi na to!

— Cicho! — rzekł Chrystyan po cichu. — Ojciec pora do wygaszenia uraz, należy działać. Mając do czynienia z takim zuchem jak Sorège, wszystkiego należy się obawiać. Widziałeś, jak się bronił. Zostawmy Jakóba i chodźmy do Vesina.

— Wszeli synowie Harveya i przywitani się z gości.

Tragomera i Marenval, skorzystawszy z ożywionej rozmowy, wyszli z salonów. Mijając siedzącą obok Jakóba miss Maud, słyszeli jak mówiła:

— Pańska matka i siostra z wielkim niepokojem zapewniają, że ostatecznego rezultatu tej sprawy. Pragnęłam poznać je. Zawiadź mnie pan do nich?

— Dobrze — odrzekł Jakób. Na schodach Marenval rzekł do Tragomera:

— Wiesz co mi się zdaje? Miss Maud jest zakochana w naszym przyjacielu. Ta mała Amerykanka jest romantyczną jak Niemka.

Sorège wychodząc od Juliusza Harveya, drżał z wściekłości. Gdy wyszedł na chodnik, zaklął tak brutalnie, że mijający go policjant, aż odwrócił się za nim ze zdziwienia. Jakis czas szedł wprost przed siebie, nie wiedząc dokąd idzie. Krew jego wrzała, myśli rozszalały się. Tak zawsze zimny człowiek utracił spokój. Był w stanie, w którym uważa się za nic życie człowieka drugiego i własne.

Szedł bez celu, miotany gniewem i nienawiścią. Pomimo przedsięwziętych ostrożności, wszystko runęło z winy tego nienawistnego Jakóba. Wszystkie kłamstwa i mające go zbudzić podstępnie nie posłużyły do niczego. Rzucony na dno przepaści, z której zdawało się, niepodobna było wydobyć się, wypłynął na światło, wolność, do szczęścia. A on, Sorège, bezsilny, patrzył na tę zmianę losu. Pragnął zemścić się za jakąś cenę, choćby miał zginąć. Nie wahał się uczynić ofiary ze swego życia, byle tylko zgnieść Jakóba.

Postanowił jeszcze raz udać się do Jenny. Ona tylko mogła pomóc mu do zwycięstwa, lub zgubić; ona mogła dostarczyć dowodów do obrony. Wszystko można jeszcze naprawić, jeżeli zdola jeszcze raz zapanować nad jej wolą, bądź za pomocą perswazyi, bądź siłą.

Wszedłszy do domu, zauważył z zadowoleniem, że obdartego jegomości nie było w korytarzu. Pośpiesznie wszedł na schody i zadzwonił. Cisza, żądnego objawu życia w mieszkaniu. Sorège drżał na myśl, że Jenny, aby uniknąć rozmowy z nim, mogła umyślnie wyjść z domu. Jeżeli zaś Jakób przewiózł ją do innego mieszkania, to jak ją znaleźć w mieście tak ogromnym?

Tymczasem chwile upływały, niebezpieczeństwo zwiększało się. Jeżeli Jenny przyznała się tylko ustnie, to należało powstrzymać ją od potwierdzenia wyznania na piśmie. Ale ażeby uzyskać to, należało zobaczyć się z nią. Tymczasem drzwi były zamknięte i mieszkanie wydawało się pustem.

— Choćbym miał czekać tutaj do nocy — rzekł głośno — a zobaczył ją.

Usiadł na schodach i czekał. Szalona — rzekł znowu głośno. — Lęka się mnie, choć przychodzi ją ocalić, gdy inni oszukują i pragną zgubić.

Najoichszy, najniebezpieczny szmer nie objawiał obecności żywej istoty w mieszkaniu. Sorège wrzał gniewem. Powstał i drżąc z niecierpliwości, rzekł:

— Wyszadź drzwi i dowiem się, czy ukrywa się przedemną.

Cofnął się o krok i następnie z taką siłą uderzył ramieniem w drzwi, że pękły na całą wysokość.

Jednocześnie otworzyły się i odsłoniły Jenny Hawkins, stojąca w progu. Ręką wskazała mu mieszkanie i rzekła głosem znudzonym:

— Ponieważ nie mogłabym uniknąć twego przesładowania, więc wejdź.

Wszedł uszczęśliwiony, że pomimo uporu udało mu się zobaczyć z nią i nabrał otuchy. Usiadł i rzekł do stojącej ze skrzyżowanymi na piersiach rękami:

— Więc przeszłaś do mych nieprzyjaciół? Ile ci zapłacono za to?

Jenny nie nie odrzekła. — Prawdopodobnie zapewniono ci bezkarności? Lecz czyż to jest możliwe? Skoro Lea Perelli żyje, więc Janina Baud została zabita. A skoro zabiła ją Lea, więc nie Jakób Fréneuse. Jakim więc sposobem można uniewinnić jedno z was, oszczędzając drugie?

— Cóż upoważnia cię do przypuszczenia, że chcę być oszczędzoną?

— Więc w takim razie sam pragniesz swej zguby?

— Dlaczegożby nie? — odrzekła. — Więc do tego stopnia jesteś zniechęconą, że nie chcesz nawet bronić się?

— Dość mam już tego kłamstwa, wybiegów, ucieczek i tajemniczości. Dość mam już tego życia, jakie pędzą od dwóch lat. Wolę śmierć. — Z jakiego powodu skarżysz się na nie? Nigdy jeszcze nie byłaś tak szczęśliwą. Stałaś się sławną i bogatą. Można by przypuszczać, że szczęście tuczy się krwią. I ty niem wzgar-

dasz? Zastanów się!

— Nie umiem żyć tylko kłamstwem!

— Uważasz, że lepiej umrzeć dla szczerości? Bredzisz, moja droga! Czy wiesz, co nastąpi, jeżeli usłuchasz rad klikki Jakóba? Pójdziesz do więzienia, a może nawet pod gilotyne...

— Niech i tak będzie!

— Moja droga, nie odgrzywajmy czwartego aktu „Żydówki”. Nie żartujmy ze sprawiedliwości: ona nie zna ustępstw i nie oszczędza wawrzynów. Wysłuchaj mnie uważnie, a później postanowisz. Czy zgoda? Przedewszystkiem, co powiedział ci Jakób? Czego żądał? Co przyrzekł ci? Wszak widziałeś się wczoraj po tym przekłętym wieczorze u Harveya. Nie widziałeś się dawno i zapewne znowu zawiązałeś stosunki serdeczne. Lecz pamiętaj, moja droga, że los nas obojga związany z sobą ściśle i że kto we mnie godzi, dosięga i ciebie.

Mógł mówić dowoli, gdyż ani razu nie usiłowała przerwać mu.

Oparta o kominiek, machinalnie bawiła się długą, stalową, w kształcie mieczyka, szpilką do kapelusza, ze złotą główką wyszadaną szafirami i zdawało się, że nie zwracała uwagi na jego słowa.

Lecz Sorège nie tracił cierpliwości. Wiedział, że dla opanowania tej gwałtownej, wybuchającej natury, należy używać podstępów. Więc nie zniechęcając się, dowodził dalej:

— Jakób, widocznie chciał nakłonić cię do wyznania. Domyślał się od obrotu sprawy, ale nie znał szczegółów. Coś powiedziała mu? Jakim sposobem zdołał cię nakłonić? Jaką odegrał komedję? Może udawał, że ciebie kocha jeszcze?

Insynuacja ta poruszyła ją.

Sorège, spostrzegłszy wywołane wrażenie, domyślił się, że trafił w punkt słaby. Więc wzmocił atak:

— A cóż go kosztują zapewnienia miłości. Wie, jak jesteś łatwowierna. Tyle razy nadżywał twego zaufania. Zapewne przypomniał ci dawne chwile szczęścia, pragnął o pominięciu uraz wzajemnych i nakłaniał do zgody? Prawda?

Twarz Lei pochmurniała coraz więcej, oddech stawał się krótszym.

Sorège roześmiał się i mówił dalej: — A tyś dała się złapać w pułapkę. Szczęściem, przybyłem w czas, ażeby cię ocalić!

— Prawde powiedziałaś — odrzekła poważnie — przybyłeś w czas.

— Ach, widzisz! — zawołał z triumfem. Spojrzała na niego z najwyższą pogardą i rzekła:

— Żle zrozumiałaś mnie. Cały ten dzień spędzony w samotności i na rozmyśleniu, dla mnie bardzo ciężkim. Długo namyślałam się nad tem, czy mam dotrzymać zobowiązania, czy ratować się ucieczką. Aż do twojej przycięcia nie wiedziałam jak postąpić. Lecz teraz już się nie waham.

— Więc wyjeżdżasz?

— Nie, pozostaję. — Gubisz się! — Lecz oczalam niewinnego. — Chyba zarywowałaś!

— Mówiłeś mi to nieraz i chwilami gotowa byłam uwierzyć w to. Lecz w tej chwili wywołałeś we mnie poczucie prawdy i sprawiedliwości. Przez kilka minut wykazałaś chytrych, tełhozostwa i podłość, że nie opuścić tego, przeciw któremu tak się zawzięłaś. W wyborze pomiędzy ocaleniem Jakóba a mojem, przeważał wstyd. Nie wahałam się już. Oddanie się takiemu potworowi, jakim ty jesteś, jeszcze zwiększyłoby ohydę mej zbrodni.

(Ciąg dalszy nastąpi.)

## KSIEGARNIA Dra Wł. Mirowskiego w Krakowie

poleca dzieła naukowe pedagoga  
Reussnera p. t.:

### Najlepsza metoda najłatwiejsza do bardzo przed- kładnego a gruntownego naucze- nia się języków obcych bez nauczyciela, z objaśnieniami wy- mowy i z kluczem na końcu każdego dzieła:

„Samouczek“ Polsko-niemiecki kurs wstępny (Elementarz) po 15, 30, 52 cent. kurs I-szy 90 cent. — kurs II-gi 2.80 ct. — komplet (oba kursy) ct. 3.00.

„Samouczek“ Polsko-Francuski, kurs I-szy 1.80 ct., kurs II-gi 4.80 ct., Gramatyka Polsko-Francuska 1.80 ct.

„Wypisy Francuskie“ (Chrestomathie Française) 1.20 ct.

„Samouczek“ Polsko-Ruski Kurs I-szy 1.80 ct. Kurs II-gi 2.75 ct.

„Samouczek“ Polsko-Angielski, kurs I-szy ct. 1.12. kurs II-gi ct. 1.80, komplet ct. 2.62.

Nikt mnie nie zmusił! ja sama upragniona wolność oddalam. Pa-

Petański śliski 16 ct. pół kilo tylko w handlu Leonarda Soleckiego, ul. Batorego 1. 2.

1 kilo pierza gęsięgo tylko 60 ct. Rozsyłam zupełnie nowe, stare pierze ręka darte, pół kilo tylko 60 ct., te same w lepszym gatunku tylko 70 ct. w pocztowych pakietach próbnych 5 kil. na pobranie pocztowem. J. Krassa, handel pierzem w Smichowie, koło Pragi (Czechy). Wymiana dozwolona. Upraszam o dokładny adres.

Kasy ogniowate pierwszorzędnej fabryki poleca najtaniej firma Szymon Degen we Lwowie Jagiellońska 17.

Ołcycaliów prywatnych, oraz wszelką doborową służbę dworską poleca Tarnawski, Lwów, Sykstuska 8.

Na sprzedaż zaraz majątek ziem-przeznaczony pewnie 5%, czystego dochodu (oprócz budynków wartujących przeszło 100.000 Koron). Potrzebna gotówka 314.000 Koron. Pośrednikom 1/2% Wiadomość: Zarząd majątku Lwczep. p. Huleze.

Potrzebny na wieś pisarz energiczny, w silie wieku, umiejący prowadzić wszelkie rejestra ekonomiczne na ordynary. Bliska wiadomość: Podmojsce p. Miżankowice.

Wyborna kawa pół kilo 75 ct. „Syrusz“ ul. 3 Maja 1. 2 Lwów.

Centralne Biuro  
Wynajmu mieszkań  
i Lokali  
Lwów, Chorążczyzna 6.

Posiada 25 własnych tablic, rozmieszczonych w całym mieście, przeznaczonych wyłącznie dla umieszczenia na tychże własnych mieszkań i lokali. Prowadzi stałą ewidencję wolnych mieszkań. 22 Lokatorów, nabywającym wykaz mieszkań, udziela bezpłatnie informacji co do czynszu, rozkładu ubikacji, podaje plany i t. p. Umieszczenie wolnego mieszkania t. j. jednej partii w wykazach i na 25 tablicach w 7 dni kosztuje 30 centów wraz z drukiem i papierem.

Wykaz wolnych mieszkań 25 centów.

## ŁYŻWY

Halifax dobre, para 1-20  
Halifax ze stalowymi nożami 1-70  
Halifax niklowane, wąskie noże 3-  
Halifax niklowane, szerokie noże 5-  
Halifax damskie nieniklowane 1-80  
Halifax damskie niklowane 2-50  
Halifax systemu Jason Heines 2-50  
Merkur stalowe 2-60  
Merkur niklowane szerokie noże 5-  
Nurmis niklowane, szerokie noże 5-50  
Jackson Heines niklowane 5-50  
Jackson Heines niklowane, bardzo lekkie, wąskie noże 6-75  
Rzemki, para 0-80

## Piotr Chrzastowski HANDEL ŻELAZNY

Lwów, plac Kapitulny 1 (naprzeciw Katedry). Filia: Tarnopol pl. Sobieskiego.

Redaktor odpowiedzialny: Ludwik Mastowski.

## Znakomity koniak francuski, kuracjyny, odznaczony na wy- stawie lwowskiej, cała flaszka 3-50, pół flaszki 1-80, ówierz flaszki 1 zł. Do naby- cia tylko w handlu Leonarda Solec- kiego we Lwowie, ul. Batorego 1. 2. Filia ulica Zielona 1. 4.

Pianina krzyżowe  
bardzo trwałe  
piękne w tonie

## J. Sliwiński we Lwowie.

S. MOTYLEWSKI  
I KRZYSZKOWSKI  
Lwów, pl. Maryacki 1. 6  
(obok hotelu Francuskiego)

polecają:

Koszule męskie po 1-90, 2-25 do 3-  
z kołnierzykami i szar-  
szetami przyszytymi po 2-85 do 3-50.  
Kołnierze po 20, manszety po 35.  
Bielizna wełniana, jak koszule, spodnie i kaftanki od 1-20 za sztukę.

Kamizelki do polowania z wami, wełniane, włóczkowe i ircho od 3-50 za sztukę.

Skarpety i pończochy wełniane, niciane i fildecosy od 20 ct. za parę.

Hawelki i Bundy angielskie i krajowe wyroby od 10 zł. za sztukę.

Plaszcz gumowe i wyczapiane palta (tylko najnowszy krój) od 12 zł. za sztukę.

Koce angielskie gładkie i imitacja tygrysięj skóry do okrywania łóżek i nóg od 7 zł.

Parasole angielskie i krajowego wyrobu od 2 zł. za sztukę.

Woda kolońska i perfumerya francuska i angielska.

Wyroby ze skóry jak pulasery, torby, kufry, torby na akta, szkatułki i torby urządzone do 200 zł. za sztukę.

Czapki najrozmaitszych form do podróży i polowania od 1 zł. począwszy.

Rękawiczki tylko angielskie jak gładkie, irchowe, losiowe, niciane, jedwabne, wełniane i futrzane.

Suciki męskie robione podług najświeższych form jak lakiery, szewro, z cielęcej skóry, czarne i żółte.

Kalosze rosyjskie (petersburskie) i amerykańskie całkiem cienkie we wszystkich fasonach.

Kapelusze i cylindry Habiga i angielskie do pory roku co sezonowi świeży fason.

Krawaty we wszystkich fasonach po najniższych cenach od 25 ct. za sztukę.

Cenniki na żądanie franko.

## Najtaniej inseraty i ogłoszenia przyjmuje

do wszystkich bez wyjątku dzien-  
ników miejscowych, zamiejscow-  
ych i zagranicznych

Ajencya dzienników i ogłoszeń  
LWÓW  
Pasaż Hausmana 1. 9.

(Kosztorysy na żądanie gratis).

## HANDEL HERBATY I KAWY Edmunda Riedla

we Lwowie, plac Maryacki 10  
poleca  
HERBATĘ  
zbioru majowego:  
pół kl. Congo zł. 1-60  
Souhong czarna 2-  
— zbiór majowy 3-  
Kaysow czarna 4-  
Melange de Lond. 4-  
Wysiewki herba-  
ciane 1-80  
Wysiewki naj-  
lepszych herbat 1-60

KAWY  
o smaku czystym aromatycznym,  
które roszyła franko opakowane do  
każdej szczy, pocztowoy 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> kilogr.  
z wrocisku:  
Portorico . . . 9-  
Cuba grubo-ziar. 9-50  
Ceylon zielona 10-  
Ceyl. z przednia 10-40  
Ceylon z.g. ziarno 10-75  
Ceylon ziel. perl. 10-75  
Mocca arab. arom. 10-75  
Jawa złota 10-75

Opakowanie nie liczy się.  
Zamówienia z prowincyi wysyła się rowrotną pocztą.

## WSPANIAŁE PREMIUM TYGODNIKA ILLUSTROWANEGO

otrzymuje bez żadnej dopłaty każdy prenumerator  
12 tomów dzieł Sienkiewicza

(tom co miesiąc).

Dzieła Sienkiewicza wychodzą w nowym wydaniu wyłącznie dla prenumeratorów Tygodnika i obejmują całą jego twórczość, także między innymi w roku bieżącym utwór

## QUO VADIS

z ilustracjami Piotra Stachewicza.

W niedalekiej przyszłości ukaże się w Tygodniku najnowsza wielka powieść Henryka Sienkiewicza, obok utworów najznakomitszych naszych autorów.

Z rzeczy aktualnych szereg „Sylwetek galicyjskich”. Dział artystyczny obejmuje reprodukcje najznakomitszych utworów naszych malarzy obok rycin kolorowych i oddzielnych dodatków artystycznych.

Prenumeratę ze Lwowa i całej Galicyi z Bukowiną przyjmują:  
Główna ekspedycja „Tygodnika ilustrowanego“ we Lwowie  
Pasaż Hausmana 1, 9, oraz wszystkie Księgarnie i Kantory pism.

Warunki prenumery „Tygodnika Ilustrowanego“ razem z dodatkami powieściowym w arkuszach i 12 tomami dzieł Sienkiewicza:

We Lwowie: Kwartalnie 6 kor. 80 hal. Półrocznie 18 „ 60 „ Rocznie 27 „ 20 „

W Galicyi i Bukowinie wraz z przesyłką pocztową: Kwartalnie 7 kor. 20 hal. Półrocznie 14 „ 40 „ Rocznie 24 „ 30 „

Pragnący otrzymać dzieła Sienkiewicza w pięknej oprawie z portretem autora dopłacają za tom 40 hal., tj. kwartalnie za 3 tomy 1 K. 20 hal., półrocznie za 6 tomów 2 kor. 40 hal., rocznie za 12 tomów 4 K. 80 hal., którą to należność prosimy nadsyłać wraz z prenumeratą.

Pierwszych 24 tomów Sienkiewicza z lat ubiegłych, mogą nabywać nowi prenumeratorowie za dopłatą 26 kor., bez oprawy zaś 35 kor. 60 hal. w sprawie za 24 tomów. Odborne okładki do oprawiania półrocznych kompletów „Tygodnika“ 3 kor. 20 hal., przesyłka i opakowanie 40 hal.

Komplet 24 pierwszych tomów Sienkiewicza może być nabywany w ratach kwartalnych po 6 tomów za nadesłaniem w 4 ratach po 6 kor. 50 hal. za tomy bez oprawy, zaś 8 kor. 90 hal. w oprawie.

Numerka okazowe i prospekt wysyła gratis: Główna ekspedycja „Tygodnika“ we Lwowie, Pasaż Hausmana 9

## Toaletową GLYCERYNĘ dla pięknych Pań bardzo tania W Czopp Zółkiewska 2.

## Jan Ilnatowicz

we Lwowie ul. Sykstuska 1. 25, ul. Ha-  
licka 1. 11, w Krakowie Sukiennice 1. 20,  
w Czerniowcach ul. Ruska 1. 8, w Prze-  
myślu ul. Franciszkańska 1. 24

niezawodne i nierównane w swych skutkach  
Mydła lecznicze.

Mydło będzwinowe, używa się przeciw wyraztom i plamom naskórnym, usuwa szorstkość skóry, twarzy nadaje aksamitną miękkość 50 h.

Mydło boraksowe wpływa bardzo korzystnie na skórę, dokładniej oczyszcza i wybiela skórę. Mydło to jest znakomicie działającym środkiem przeciw opaleniu na twarzy, piegom i zgrubieniu naskórka 50 h.

Mydło kamforowe usmierza swędzenie i pieczenie skóry, usuwa wyzrzy i czerwoność nosa, twarzy i rąk 50 h.

Mydło kamforowo-boraksowe usuwa czerwoność z twarzy i nosa, opalenie słoneczne i piegi, kawałek 60 h.

Mydło karbolowe i mydło karbolowo-piaskowe do mycia rąk dla pp. lekarzy i akuserek, kawałek 40 h.

Mydło kreolinowe znakomicie oczyszcza skórę, usuwa przyszcze, liszaje, świerzb, trądziki, pleć odwieża i wydelikca, kawałek 70 h.

Mydło siarkowe z wielkiem powodzeniem używa się do zniszczenia przyszczy i wągrów na twarzy i wszelkich wyzrzytów na skórze 50 h.

Mydło siarkowo-smołowe przeważnie bywa używane na świerzb. Mydło to okazało się jako najlepszy środek przy tej stałości, przewyższyło ono bowiem wszystkie nowe wynalazione a tak kosztowne środki, kawałek 70 h.

Mydło smółko-glicerynowe jest pod każdym względem jednym z najlepszych desinfekcyjno-hygienicznych mydeł toaletowych. Jako zwykłe mydło do użytku codziennego, jest przez swą wyśinfekcyjność i własność skórę zmiekczejacą, znakomitym oraz wypróbowanym środkiem do usunięcia wszystkich nieczystości naskórnych, kawałek 60 h.

Mydło smółkowe usuwa przyszcze, liszaje, wszelkie wysypki skórne, po cenie nóg i łupież na głowie, kawałek 60 h.

Mydło storaksowe używa się przy cierpieniach naskórnych a przeważnie przy świerzbach, kawałek 60 h.

Mydło tymolowe znakomicie oczyszcza skórę od wszelkich wyzrzytów i usuwa łupież na głowie, kawałek 1 K.

## SPÓŁKA WYDAWNICZA POLSKA W KRAKOWIE.

## Nowa Biblioteka Uniwersalna

wychodzi co 2 tygodnie w zeszytach formatu 8-ki, o objętości arkuszy, daje przeto miesięcznie 14 a rocznie do 170 arkuszy druku

Zamieszczą przeważnie niedrukowane dotąd prace najbłyszczących pisarzy-tudzież obcych — w zwróceniu tłómaczeniu. Pamiętniki, dzieła historyczne itp. są starannie rycinami ilustrowane.

Każde dzieło na własną paginację, więc też stanowi osobny tytuł, który oddzielnie broszurowany lub oprawiony być może.

Przedpłatę na „Nową Bibliotekę Uniwersalną“ wynosi: w Austrii 3-50 Koron, w Niemczech 3-50 Marek, w Rosji 14-  
z przesyłką pocztową

W innych krajach europejskich rocznie Franków 24, w Ameryce rocznie dolarów 4. W tomach ozdobnie oprawnych — z dwunorową przesyłką: w Lipcu i Stycznniu tylko rocznie: z przesyłką Koron 22, w Niemczech Marek 22

W roku 1901 zamieści BIBLIOTEKA następujące prace:

a) Powieści: 1. Abgar-Soltan. Nea. 2. Wzraniem młodości. 3. Dostojewski. Wspomnienia z ka- 4. Lejkin. Naśi za granicą, opowia- 5. Zucharygasienicz, Po ślubie. 6. Tajemnica Stefania.

b) Pamiętniki i opowiadania historyczne. 7. Brodzinski Kazimierz. Pamiętniki (z rycinami). 8. Gadon L. Z dzieł emigracyi polskiej, z rycinami. 9. Koleczkowski Klemens. generał. Wspomnienia z czasów powstania 1831 roku (z ilustracjami).

c) Dzieła treści historycznej 10. Katinka Wateryan. Piśma po- 11. A. Heczko. Julian, bardzo mało znany 12. Tomek W. L. Prof. uniw. czeskiego. 13. Morawski Kazimierz, Prof. Uniw. 14. J. Piotr Skarga. Kazania Sej- 15. Poezye oryginalne i tłómaczone.

Osoby, składające z góry przedpłatę na cały rok, mają prawo wyboru trzech dzieł, które franco dostarczamy, jako bezpłatną premię

Na żądanie prospekt i zeszyt I darmo.  
Przed latą przyjmuje każda księgarnia

## HERBATE ROSYJSKA zbioru majowego poleca HANDEL W. ADAMOWICZA W BRODACH na pograniczu rosyjskiem

funi „Familijnej“ bardzo dobrej 1-40  
funi „Melange de Moscou“ w oryginalnym opakow. 2-50  
funi „Imperial“ Cesarskiej w oryginalnym opakow. 3-50  
funi „Okruchow“ z najlep. herbat kwiatowych 1-20  
Znakomita KAWA „CEYLON“ francuz 5 kilo 9-00

## Cudem przemysłu

jest poniżej podany wspaniały garnitur, z prawdziwego srebrnego metalu „Britania“, składający się z 52 sztuk, po niernormalnie niskiej cenie 13 kor. 20 h.

6 sztuk najlepszych noży stołowych „Britania“, z prawdziwą angielską klingą.

6 sztuk z amor. srebra „Britania“ widelców z jednego kawałka.

12